



**AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS**  
**BORRADOR PLAN DE ACCION CORRECTIVA**  
**PROPUESTA CENTRAL REGION HIGH SCHOOL #16**  
**LOS ANGELES, CALIFORNIA**

**RECEPCION GENERAL:** 10 de Julio de 2008, 6 p.m. – 8 p.m.  
49th Street Elementary School, Auditorio  
750 49th Street, Los Angeles, CA 90011

**PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: 26 de Junio de 2008 al 28 de Julio de 2008**

**¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?**

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) invita al público a formular comentarios sobre el borrador Plan de Acción Correctiva (RAP, por sus siglas en inglés) para el Distrito Unificado de Los Ángeles (LAUSD, por sus siglas en inglés) sobre el propuesto sitio de la escuela Central Region High School #16. Este plan de trabajo gobierna la eliminación y disposición de aproximadamente 19,227 yardas cúbicas (28,840 toneladas) de tierra fuera del sitio. La escuela propuesta es 13.24 acres en tamaño y está delimitada por East 52<sup>nd</sup> Street y East 53<sup>rd</sup> Street al norte, Towne Avenue y San Pedro Street hacia el oeste, East 54<sup>th</sup> Street hacia el sur y Avalon Boulevard al este de Los Angeles. Durante las investigaciones del sitio, compuestos orgánicos semi-volátiles (SVOCs, por sus siglas en inglés), hidrocarburos policíclicos (PAHs, por sus siglas en inglés), pesticidas órgano clorados (OCP, por sus siglas en inglés), metales y plomo se descubrían en el suelo a poca profundidad y el gas del suelo en concentraciones que exceden los niveles de riesgo para la salud establecidos por el DTSC para los sitios de escuelas. Por lo tanto, el DTSC recomendó al LAUSD eliminar los suelos contaminados y transporten a instalaciones de desecho permitidas.

El DTSC ha preparado un borrador de Estudio Inicial y una Declaración Negativa en borrador para este proyecto en conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés). El Estudio Inicial indica que la limpieza propuesta no tendrá un efecto negativo significativo en la salud humana ni en el medio ambiente, debido al volumen de tierra contaminada que se retirará, y la manera controlada en que se excavará la tierra contaminada, se cargará en camiones y se llevará hasta una instalación aprobada/permitida para la eliminación legal.

**¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?**

Este aviso es para proporcionar a los interesados miembros de la comunidad la oportunidad de obtener más información sobre el proyecto y de formular comentarios al DTSC acerca de la limpieza propuesta durante el período de comentarios públicos de treinta (30) días que empieza el 26 de junio de 2008 y termina el 28 de julio de 2008.

Una recepción general se realizara el jueves, 10 de julio de 2008 al las 6:00 p.m. en el auditorio de 49th Street Elementary School, 750 49th Street, Los Angeles, CA 90011. Se anima su participación. Comentarios referentes al borrador RAP podrán ser presentadas por escrito a Juan Osornio, Gerente del Proyecto del DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630 y sellada por el correo al más tardar el **28 de julio del 2008**.

**¿DÓNDE CONSIGO MÁS INFORMACIÓN?**

Una copia del borrador RAP y otros documentos del proyecto están disponibles en la biblioteca rama Junipero Serra, 4607 South Main Street, Los Angeles; 49<sup>th</sup> Street Elementary School, 750 East 49<sup>th</sup> Street, Los Angeles; Johnson Opportunity High School, 333 East 54<sup>th</sup> Street, Los Angeles; y en la red [www.laschools.org](http://www.laschools.org). También, todos los documentos del sitio y el registro administrativo que pertenece a este proyecto están disponibles para la revisión durante el horario de la Oficina de Registros Regionales del DTSC, 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630. Contacte a: Julie Johnson al (714) 484-5337 para solicitar una cita. Para más información sobre el DTSC, visite nuestro sitio en la red: [www.envirostor.dtsc.gov](http://www.envirostor.dtsc.gov).

**CONTACTE:**

Si tiene alguna pregunta o desea discutir la remoción, por favor llame a Jeanne Matsumoto, Especialista en Participación Pública del DTSC, al (714) 484-5338 o número gratis al (866) 551-2971, o por correo electrónico: [jmatsumo@dtsc.ca.gov](mailto:jmatsumo@dtsc.ca.gov); o Juan Osornio, Gerente de Proyecto del DTSC, al (714) 484-5498 o por correo electrónico: [josornio@dtsc.ca.gov](mailto:josornio@dtsc.ca.gov). Información de Prensa: Jeanne Garcia al (818) 717-6573 o por correo electrónico: [jgarcia1@dtsc.ca.gov](mailto:jgarcia1@dtsc.ca.gov). Para más información sobre el DTSC, visite nuestro sitio en la red [www.dtsc.ca.gov](http://www.dtsc.ca.gov).

*Si desea información en español, comuníquese con: Juan Osornio al (714) 484-5498*